

Principali informazioni sull'insegnamento	
Dipartimento	Lettere, lingue, arti. Italianistica e culture comparate Università di Bari Aldo Moro
Anno Accademico	2020-2021
Titolo insegnamento	Cultura Inglese
Corso di studio	<i>LM94 Traduzione Specialistica</i>
Crediti formativi	6
Denominazione inglese	English Culture
Obbligo di frequenza	La frequenza non è obbligatoria ma fortemente consigliata
Lingua di erogazione	Italiano e Inglese

Docente responsabile	docente	mail
	Alessandra Squeo	alessandra.squeo@uniba.it

Dettaglio credi formativi		SSD	Crediti
		<i>L-LIN/10</i>	6

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Primo semestre
Anno di corso	I o II anno
Modalità di erogazione	Didattica frontale

Organizzazione della didattica	
Ore totali	<i>150</i>
Ore di corso	<i>48</i>
Ore di studio individuale/lettorato	<i>102</i>
Calendario	
Inizio attività didattiche	28.09.20
Fine attività	22.12.20

didattiche	
Syllabus	
Prerequisiti	Adeguata conoscenza della lingua inglese che consenta di seguire proficuamente il corso. Possesso di strumenti di analisi dei testi e di categorie di orientamento nella cultura europea acquisiti nel corso di laurea triennale.
Risultati di apprendimento attesi	<ul style="list-style-type: none"> • Conoscenza e capacità di comprensione A conclusione del corso si auspica che lo studente abbia affinato conoscenza e consapevolezza dei fenomeni storico-sociali, economico-politici, culturali, letterari e linguistici che hanno contribuito alla definizione, al consolidamento e alla diffusione delle culture di lingua inglese, a partire da aspetti e tematiche proposti dal corso. • Conoscenza e capacità di comprensione applicate A conclusione del corso si auspica che lo studente sia in grado di applicare le metodologie apprese per l'analisi dei fenomeni storico-culturali in ambito anglofono, in una più ampia prospettiva interlinguistica di scambi transnazionali. Si auspica inoltre che sappia avvalersi di idonei strumenti critici per analizzare e contestualizzare temi, problemi e dinamiche culturali rintracciabili in testi appartenenti a generi diversi (dalla saggistica economica alla politica, dalla letteratura al giornalismo ai nuovi media) nell'ambito della cultura dei paesi di lingua inglese. • Autonomia di giudizio Si auspica che a conclusione del corso lo studente sia in grado di individuare autonomamente l'interazione tra fenomeni linguistici e aspetti culturali, e di valutare autonomamente, alla luce delle metodologie e degli strumenti critici appresi, pratiche discorsive e processi culturali che attraversano campi disciplinari differenti. <p>Abilità comunicative</p> <p>Si auspica che a conclusione del corso lo studente abbia perfezionato un lessico specifico ai vari ambiti di approfondimento culturale e possieda elevate competenze per relazionare e argomentare oralmente i risultati della propria analisi su tematiche e problematiche specifiche della cultura dei paesi di lingua inglese.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacità di apprendere Si auspica che a conclusione del corso lo studente sia in grado individuare, adattare ed applicare criticamente gli strumenti metodologici e critici più idonei all'indagine dei processi storico-culturali in esame. Si auspica inoltre che abbia acquisito capacità di ricercare autonomamente materiali di approfondimento in relazione alle culture del Regno Unito e dei paesi di lingua inglese.

Contenuti di insegnamento	L'insegnamento di Cultura Inglese nel corso di Laurea LM94 individua quale principale ambito di studio i fenomeni storico-sociali, economico-politici, culturali, letterari e linguistici che hanno contribuito alla definizione, al consolidamento e alla diffusione delle culture di lingua inglese in una prospettiva diacronica e sincronica. Attenzione privilegiata sarà data ai fenomeni culturali intesi come attuazione e consolidamento di pratiche discorsive che attraversano campi disciplinari differenti e seguono traiettorie non lineari. Nell'ambito della cultura dei paesi di lingua inglese, tali processi saranno rintracciati e analizzati in testi appartenenti a generi differenti: dalla storia sociale alla letteratura, dalla saggistica economica alla politica, dal giornalismo ai nuovi media.
Programma	<p>The Culture of Credit: Merchants and Usurers on the Early Modern Stage</p> <p>Nell'ambito della complessa interazione tra questioni sociali, etiche culturali e linguistiche alla base dei cambiamenti economici dell'Inghilterra tra XV e XVI secolo, il corso intende indagare il particolare ruolo assunto dal teatro in questa prospettiva. Integrando diversi approcci teorici e critici con la metodologia del <i>New Historicism</i> e del <i>New Economic Criticism</i>, si focalizzerà sul dibattito intorno alle nozioni di 'credito', 'prestito' e 'usura' che caratterizzò l'Inghilterra elisabettiana, dove la legittimazione morale e legale dell'interesse assunse cruciale rilevanza nella transizione da un' economia feudale ad un modello economico di tipo mercantile-capitalistico, in cui la nozione di "rischio" è profondamente associata a quella di guadagno.</p> <p>Si farà luce sugli aspetti linguistici di tali processi evolutivi, esaminando la polisemia di parole come 'credit', 'obligation', 'bond', 'interest', 'good', che pur conservando un forte significato morale, assunsero sempre più chiaramente una valenza economica. In ragione delle profonde relazioni tra teatro e mercato, che in età elisabettiana e giacomiana incarnarono in forma diversa inquietudini e trasformazioni sociali, saranno analizzate sezioni di <i>A Discourse Upon Usury</i> di Thomas Wilson, <i>Arraignment Upon Usury</i> di Miles Mosse insieme a testi teatrali cruciali come <i>The Merchant of Venice</i> di Shakespeare.</p>
Testi di riferimento	<p style="text-align: center;">Primary Sources</p> <p style="text-align: center;">– 1576 Thomas Wilson, <i>A Discourse Upon Usury</i> (selected pages)</p>

- 1584 Robert Wilson, *The Three Ladies of London* (selected scenes)
- 1595 Miles Mosse, *Arraignment and Conviction of Usurie* (selected pages)
- 1596 William Shakespeare, *The Merchant of Venice* (one of the following editions: New Cambridge, Oxford, Arden, Penguin)

Secondary Sources

Books:

- Bruster D. *Drama and the Market in the Age of Shakespeare*, CUP 1992 (selected pages)
- Hawles David, *Shakespeare and Economic Theory*, Bloomsbury 2015 (selected pages)
- Squeo A., *Shakespeare's Textual Traces. Patterns of Exchange in 'The Merchant of Venice'*, Edizioni dal Sud, Bari, 2012.

Articles and Essays:

- Lawrence S., "To give and to receive": Performing Exchanges in *The Merchant of Venice*" in P. Yachnin (ed.), *Shakespeare and the Culture of Performance*, Ashgate 1999, pp. 41-51.
- MacInnes I., "Ill Luck, Ill Luck? Risk and Hazard in *The Merchant of Venice*" in B. Sebek and S. Deng (eds.), *Global Traffic. Discourses of Trade in English Literature and Culture from 1550 to 1700*, Palgrave MacMillan 2008, pp. 39-55.
- Muldrew C., *The Economy of Obligation: The Culture of Credit and Social Relations in Early Modern England*, Early Modern History: Society and Culture, St. Martin's Press, New York 1998, pp. 123-195.
- Pettet C., "The Merchant of Venice and the Problem of Usury" (1945) in J. Wilders, *The Merchant of Venice. A Casebook*, MacMillan 1969.
- Ryan Kiernan, "Re-reading the Merchant of Venice", Martin Coyle (ed.), *The Merchant of Venice. New Casebook*, MacMillan 1998, pp. 36-44;
- Serpieri A., "Bonds of Love and Death in *The Merchant of Venice*" in M-Marrapodi-G. Melchiori (eds) *Italian Studies in Shakespeare and His Contemporaries*, pp. 44-56.
- Shapiro James, "Shakespeare and the Jews" in Martin Coyle (ed.), *The Merchant of Venice. New Casebook*, MacMillan 1998, pp. 73-91.
- Shell M., "The Wether and Ewe. Verbal Usury in *the Merchant of Venice*" in *Money, Language and Thought. Literary and Philosophical Economics from the Medieval to the Modern Age*, John Hopkins University Press 1994.
- Williams R., "The analysis of Culture" in John Storey (ed.), *Cultural Theory and Popular Culture. A Reader*, The University of Georgia Press, 1998, pp. 48-56.

Note ai testi di riferimento

Ulteriori precisazioni sui testi saranno fornite durante le lezioni.

Metodi didattici	<p>Didattica frontale con uso di supporti multimediali</p> <p>Attività seminariale con eventuale coinvolgimento attivo degli studenti nella presentazione, anche con l'ausilio di strumenti multimediali, di approfondimenti su aspetti specifici delle tematiche del corso.</p> <p>Uso della piattaforma e-learning per materiali didattici</p>
Metodi di valutazione	Esame finale orale
Criteri di valutazione	<p>Saranno valutate:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Relativamente alla <i>conoscenza e capacità di comprensione</i>, sarà valutata la conoscenza del panorama culturale, letterario e storico-economico preso in esame, le problematiche connesse al dibattito sull'usura e sul prestito di denaro nell'Inghilterra del XVI e XVII secolo, a partire dall'analisi delle fonti primarie prese in esame; – Relativamente alla <i>conoscenza e capacità di comprensione</i> applicate, sarà valutata la capacità di applicare le metodologie di analisi e gli strumenti critici alle fonti primarie, analizzandone con competenza le diverse tipologie testuali – Per la valutazione del livello di <i>Autonomia di giudizio</i>, sarà valutata la capacità di applicare all'analisi delle fonti primarie metodi e strumenti diversi avvalendosi proficuamente dei materiali bibliografici. Si terrà conto della capacità di analizzare testi e fenomeni culturali presi in esame, elaborando un proprio percorso di lettura, a partire dalla bibliografia critica del corso. Relativamente agli aspetti linguistici, sarà valutata, in particolare, la capacità di individuare e analizzare autonomamente fenomeni di polisemia e di slittamento semantico nei testi in programma, in una prospettiva sincronica e diacronica. – Le <i>Abilità comunicative</i> saranno valutate sulla base della correttezza e dell'organicità nell'esposizione orale e dell'acquisizione di un lessico specialistico adeguato. Saranno inoltre oggetto di valutazione gli eventuali contributi individuali degli studenti nella presentazione, durante le attività seminariali, di approfondimenti su aspetti specifici delle tematiche del corso. – La <i>Capacità di Apprendere</i> sarà valutata sulla base della capacità di applicare metodologie e strumenti critici ad altri contesti di approfondimento.
Altro	<p>Email: alessandra.squeo@uniba.it.</p> <p>L'orario di ricevimento è consultabile presso la pagina web/docente http://www.uniba.it/docenti/squeo-maddalena-alessandra</p>